

INSPIRE CONFIANCE

DEPUIS PLUS DE

100 ANS

*Sunbeam*<sup>MC</sup>

Humidificateur à vapeur froide  
à humidistat numérique



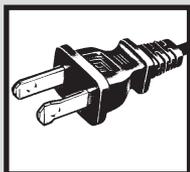
## Guide d'utilisation

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES IMPORTANTES

# VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, y compris celles-ci :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour éviter le risque de choc électrique, branchez l'humidificateur directement sur une prise de courant alternatif de 120 volts.
3. Éloignez le cordon d'alimentation des passages. Pour éviter tout risque d'incendie, n'acheminez PAS le cordon d'alimentation sous des moquettes ou près des registres d'alimentation en air chaud.
4. NE placez PAS l'humidificateur près d'une source de chaleur — une cuisinière ou un radiateur, par exemple. PLACEZ-LE plutôt près d'un mur intérieur et d'une prise murale. Pour de meilleurs résultats, l'humidificateur doit se trouver à au moins 4 po (10 cm) du mur.
5. NE placez JAMAIS l'humidificateur à un endroit accessible aux enfants. Ne l'utilisez JAMAIS dans une pièce fermée, surtout si un enfant y dort, s'y repose ou y joue (le taux d'humidité peut devenir excessif dans une pièce fermée).
6. **AVERTISSEMENT** : N'essayez pas de nettoyer ou de remplir l'humidificateur sans préalablement le débrancher. Ne pas observer cette consigne peut provoquer des blessures. Débranchez le cordon de l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
7. Ne mettez jamais quoi que ce soit sur les sorties d'air pendant que l'humidificateur est en marche.
8. N'échappez et n'insérez JAMAIS d'objets dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air.
9. N'employez PAS l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, s'il a mal fonctionné ou a été échappé ou abîmé de quelque façon. Retournez-le au fabricant pour le faire vérifier ou réparer et lui faire subir les mises au point électriques ou mécaniques nécessaires.
10. Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique, tel que décrit dans ce guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles. L'emploi d'accessoires qui ne sont pas formellement recommandés ou vendus par le fabricant peut se révéler dangereux.
11. N'utilisez PAS l'humidificateur à l'extérieur.
12. Posez toujours l'humidificateur sur une surface plane, rigide et d'aplomb. Nous recommandons de placer un coussin ou une plaque imperméable sous l'appareil. Ne mettez PAS l'humidificateur sur un tapis ou plancher fini que l'humidité risque d'endommager.
13. N'orientez PAS la sortie de vapeur vers un mur. L'humidité peut causer des dommages, surtout au papier peint.
14. Débranchez l'humidificateur entre utilisations.
15. Ne tentez pas d'incliner ou de déplacer et n'essayez JAMAIS de vider l'appareil durant son fonctionnement. Éteignez-le et débranchez-le avant de retirer le réservoir ainsi qu'avant d'entreprendre son déplacement.
16. Pour fonctionner convenablement, cet appareil exige des procédures d'entretien quotidiennes et hebdomadaires — consultez-les. N'utilisez que les nettoyeurs et additifs que recommande le fabricant.
17. N'employez JAMAIS d'essence, de produit pour vitres, d'encaustique pour meubles, de diluant, ou d'autres solvants domestiques pour nettoyer l'humidificateur.
18. Une humidité excessive dans une pièce peut causer de la condensation sur les fenêtres et les meubles. En ce cas, éteignez l'humidificateur.
19. N'utilisez pas l'humidificateur dans un endroit où le taux d'humidité dépasse 50 %. Pour mesurer l'humidité, servez-vous d'un hygromètre que vous vous procurerez chez votre détaillant ou par l'entremise du fabricant.



**CET APPAREIL COMPORTE UNE FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant polarisées que dans un sens. Si la fiche n'enfonçe pas parfaitement dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas bien, faites remplacer la prise par un électricien qualifié.**

**NE MODIFIEZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON ET N'ESSAYEZ PAS DE NEUTRALISER CETTE CARACTÉRISTIQUE DE SÉCURITÉ.**

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

20. Ne tentez PAS de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de l'appareil, sous peine d'annulation de la garantie. L'appareil ne contient aucune pièce que puisse réparer l'utilisateur. Réparations et entretien doivent être confiés au personnel qualifié.
21. Ne placez jamais le boîtier sous l'eau courante et ne l'immergez dans aucun liquide.
22. Ne branchez pas le cordon avec les mains mouillées, vous risqueriez un choc électrique.
23. Ne versez PAS d'eau dans les orifices de l'humidificateur, uniquement dans le réservoir.
24. Ne placez pas l'humidificateur sous les surfaces en saillie, pour éviter de les endommager.
25. Ne faites JAMAIS fonctionner l'appareil sans qu'il n'y ait d'eau dans le réservoir.
26. En fin d'utilisation, ne déplacez pas l'humidificateur avant qu'il ait refroidi.
27. Quand vous portez un réservoir plein d'eau, utilisez vos deux mains.

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE CONSOMMATEUR

**REMARQUE:** Cet humidificateur est un appareil électrique qui doit être surveillé lorsqu'il est en marche.

**REMARQUE:** Si de la condensation perle sur les murs ou les fenêtres de la pièce, éteignez l'humidificateur. Dans ce cas, l'humidité ambiante est suffisante et toute humidité supplémentaire pourrait causer des dommages.

**REMARQUE:** Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.

### Utilisation sécuritaire du cordon et de la fiche

La longueur du cordon d'alimentation a été choisie afin que personne ne puisse s'empêtrer les pieds ou trébucher, comme ça pourrait être le cas avec un cordon plus long. Vous pouvez au besoin vous servir d'une rallonge approuvée, à condition que sa puissance nominale soit équivalente ou supérieure à celle de l'humidificateur (voyez la plaque signalétique de l'humidificateur). Ne laissez pas pendre la rallonge afin que les enfants ne risquent pas de la tirer; évitez également les endroits où elle risquerait de faire trébucher.

### HUMIDIFICATION À VAPEUR FROIDE:

L'air qui passe à travers le filtre-mèche absorbant libère un brouillard froid et invisible dans l'air.

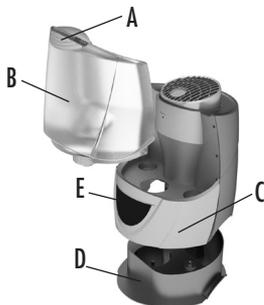
**REMARQUE:** Un niveau d'humidité de moins de 20 % peut être malsain et inconfortable. Le niveau d'humidité recommandé se situe entre 40 et 50 %.

### INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
2. Choisissez un endroit approprié pour l'humidificateur, sur une surface plane, à environ 10 cm (4 po) du mur. NE placez PAS l'humidificateur sur un plancher fini ou près de meubles que l'humidité risquerait d'abîmer. Posez-le sur une surface résistante à l'humidité.

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

Figure 1

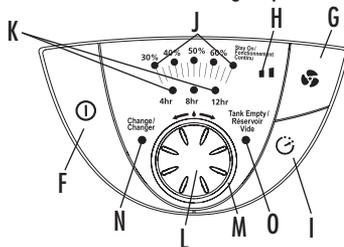


- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| A. Poignée De Transport        | D. Base de l'humidificateur                    |
| B. Réservoir D'eau             | E. Panneau de Contrôle (gros plan à la fig. 2) |
| C. Boîtier de l'humidificateur |  |

## REMARQUE:

- L'emplacement du tableau de commande varie, il peut se trouver en haut ou en bas de l'appareil.

Figure 2 Panneau de Contrôle (gros plan)



- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| F. Touche d'alimentation            | L. Roulette à cadran               |
| G. Touche de vitesse                | M. Bague lumineuse de sous tension |
| H. Voyants de réglage               | N. Voyant « Changer »              |
| I. Touche minuterie                 | O. Voyant de réservoir vide        |
| J. Voyants d'humidité               |                                    |
| K. Voyants de durée (s'il y a lieu) |                                    |

## REMARQUE:

- Votre humidificateur peut être pourvu de 2 ou de 3 réglages.
- Ces icône (🌀) du tableau de commande représentent la vitesse du débit émis dans l'air.

## REPLISSAGE DU RÉSERVOIR À EAU

1. Retirez le réservoir du boîtier de l'appareil.
2. Apportez le réservoir à l'évier, mettez-le sens dessus dessous et dévissez son bouchon en sens antihoraire. Remplissez le réservoir d'eau froide du robinet. NE le remplissez PAS d'eau chaude, des fuites pourraient en résulter. Remplacez FERMEMENT le bouchon.
3. Remplacez le réservoir sur la base. Il commencera aussitôt à se vider dans la base.
4. Branchez l'humidificateur sur une prise de 120 volts.

## MODE D'EMPLOI

Le nombre de touches de commande et de réglages varie légèrement d'un modèle à l'autre; lisez attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser votre appareil:

### ① Touche d'alimentation

Pressez la touche d'alimentation pour mettre l'appareil en marche et la **bague lumineuse de sous tension** brillera. L'humidificateur démarrera au réglage **haut** et le voyant de **fonctionnement continu** s'allumera. Quel que soit le réglage, pressez la touche d'alimentation pour éteindre manuellement l'humidificateur.

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

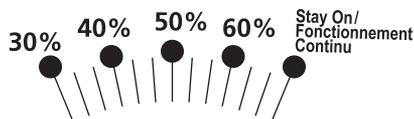
## Touche de vitesse

Pressez la touche de vitesse pour régler l'allure désirée (votre humidificateur est pourvu de 2 ou de 3 réglages). Une fois la sélection faite, le **voyant de réglage** s'allumera pour indiquer votre choix :

- Bas ou haut (2 réglages en séquence)
- Bas, moyen ou haut (3 réglages en séquence)

## Commande de l'humidistat numérique

L'humidificateur comprend un humidistat numérique qui permet de régler le niveau de confort préféré à l'aide de la roulette à cadran de son tableau de commande :



Pour régler un taux de confort précis, tournez la roulette afin d'ajuster le taux d'humidité entre **60** et **30** %. Le **voyant d'humidité** correspondant luira après la sélection. L'humidificateur s'arrêtera lorsque l'humidité relative dépasse le niveau choisi puis se remettra automatiquement en marche lorsque le taux ambiant a baissé au-dessous du taux réglé, afin de maintenir le niveau sélectionné.

**REMARQUE:** Pour éteindre l'humidificateur à tout réglage, pressez la touche d'alimentation (Ⓛ) jusqu'à ce que tous les voyants s'éteignent. L'humidistat ayant de la mémoire, lorsque vous remettez l'appareil en marche, il se rappellera du dernier réglage d'humidité choisi. Si, toutefois, vous débranchez l'humidificateur, l'humidistat numérique oubliera le réglage d'humidité et vous devrez le régler de nouveau.

**AVERTISSEMENT:** NE déplacez PAS l'humidificateur quand il y a de l'eau dans le réservoir ou la base, le mouvement de l'eau risquerait d'ouvrir la buse et de remplir la base à l'excès, provoquant le fonctionnement intermittent ou l'arrêt du débit de vapeur. En ce cas, réduisez simplement le volume d'eau dans la base de l'humidificateur.

## REMARQUES:

- Le réglage **haut** produit le débit de vapeur maximal alors que le réglage **bas** fournit l'autonomie la plus longue et le fonctionnement le plus silencieux.
- Durant le fonctionnement, vous pouvez vérifier l'**échelle d'autonomie** qui se trouve sur le côté du réservoir – elle révèle la durée restante aux réglages **bas** et **haut**.
- Prévoyez un délai atteignant jusqu'à 30 minutes pour que le filtre absorbe de l'humidité et produise de la vapeur.
- Les 9 orifices au fond, à droite de l'appareil, font partie du détecteur de l'humidistat.
- La durée réelle d'autonomie qu'indique l'échelle peut légèrement varier en fonction du volume d'eau dans le réservoir de l'appareil.

## Réservoir Vide Light

Le **voyant de réservoir vide** s'allume lorsqu'il n'y a plus d'eau. Éteignez l'humidificateur et débranchez-le. Avant de le remplir, videz toute eau résiduelle de la base et du réservoir (suivez les instructions d'entretien quotidien). Observez alors les directives de remplissage puis replacez le réservoir dans le boîtier avant de remettre l'humidificateur en marche. Le **voyant de réservoir vide** s'éteindra.

## Voyant « *Changer* »

Le **voyant « *Changer* »** s'allume pour contrôler l'état du filtre-mèche, d'une part, et de la cartouche de déminéralisation, d'autre part.

## Instructions de changement du filtre-mèche

L'humidificateur à vapeur froide vient avec un filtre-mèche remplaçable (SW2002-CN). Sous usage normal, ce filtre capte les minéraux et sédiments en suspension dans l'eau. Plus l'eau est dure (calcaire), plus elle contient de minéraux et il faut donc que vous changiez le filtre plus souvent. Nous conseillons vivement de le remplacer au bout de 30 jours d'utilisation. Le **voyant « *Changer* »** s'allume pour signaler que le changement est nécessaire.

## Remplacement du filtre-mèche:

1. Éteignez l'humidificateur puis débranchez-le.
2. Sortez le réservoir du boîtier pour accéder à la base.
3. Jetez le filtre usé et suivez les instructions du nettoyage hebdomadaire.
4. Mettez un filtre neuf dans le support de filtre de la base, en veillant à bien insérer l'œillet dans la rainure.
5. Réinstallez le boîtier principal ainsi que le réservoir.
6. Pressez la **touche de vitesse** 3 secondes sans la relâcher. Le **voyant « *Changer* »** sera alors réinitialisé.
7. Observez les instructions du mode d'emploi pour faire démarrer l'appareil, le **voyant « *Changer* »** s'éteindra et la comptabilisation de l'utilisation recommencera.

## Cartouche de déminéralisation – non incluse

Une cartouche de déminéralisation (modèle SDC2300) est proposée pour obtenir un débit de vapeur encore plus frais et plus pur. Sa durée de service dépend de l'utilisation quotidienne moyenne de l'humidificateur et de la nature de l'eau – elle devra être remplacée plus souvent dans les régions où l'eau est calcaire (dure). La remplacer tous les 30 jours est vivement conseillé.

## Mise en place de la cartouche

1. ÉTEIGNEZ l'humidificateur et débranchez-le. Retirez le réservoir et videz toute eau résiduelle.
2. Sortez la cartouche neuve de son enveloppe. La cartouche est destinée à remplacer le bouchon du réservoir (mais gardez-le bouchon pour l'utiliser plus tard, quand vous ne vous servez pas de cartouche, par exemple). Vous l'employez au lieu du bouchon du réservoir après le remplissage (selon les instructions données sous « Remplissage du réservoir »).
3. Réinstallez le réservoir puis branchez l'appareil. Quand le **voyant « *Changer* »** s'allume, le filtre-mèche ainsi que la cartouche de déminéralisation doivent être remplacés. Il est conseillé de les changer en même temps. Pressez la **touche de vitesse** pendant 3 secondes sans la relâcher, le **voyant « *Changer* »** clignotera 3 fois puis s'éteindra. La comptabilisation de la cartouche neuve débutera et le **voyant « *Changer* »** s'allumera au bout de 30 jours pour signaler que la cartouche de déminéralisation doit être changée.

**REMARQUE:** Il faut compter environ 30 minutes pour que le filtre-mèche neuf et la cartouche neuve absorbent l'eau voulue pour que l'humidificateur atteigne son débit maximal.

Vous pouvez vous procurer les filtres-mèches (SW2002-CN) et les cartouches de déminéralisation (modèle SDC2300) chez votre détaillant attiré, en composant le 1 888 264-9669 ou bien en visitant [www.sunbeam.ca](http://www.sunbeam.ca). Nous vous recommandons de toujours avoir un filtre-mèche et une cartouche de rechange sous la main afin de pouvoir utiliser l'appareil sans interruption.

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## Minuterie (s'il y a lieu)

Certains modèles comprennent une minuterie d'arrêt automatique de 12 heures pouvant être programmée pour éteindre automatiquement l'humidificateur après un laps de temps déterminé.

1. Pour mettre la minuterie en fonction, pressez la touche (☺). Les pressions sur la touche minuterie feront défiler les options ci-dessous.  
    
4hr 8hr 12hr
2. Choisissez le laps de temps après lequel vous souhaitez que l'humidificateur s'éteigne automatiquement. Le voyant correspondant au nombre d'heures luira.
3. Pour annuler le réglage de la minuterie, continuez à presser la touche de la minuterie (☺) jusqu'à ce que tous les **voyants de durée** s'éteignent. Le réglage de la minuterie sera ainsi annulé.

## DIRECTIVES DE NETTOYAGE ET/OU D'ENTRETIEN

Les humidificateurs améliorent le niveau de confort en réhydratant l'air ambiant trop sec. Observez attentivement toutes les instructions d'entretien pour mieux profiter de l'humidificateur et éviter son utilisation inappropriée. Veuillez noter qu'en tant qu'appareil électrique, son utilisation exige un certain niveau de supervision.

Si vous ne respectez pas les directives recommandées de nettoyage et d'entretien, des microorganismes peuvent proliférer dans l'eau du réservoir. Suivez régulièrement les procédures de nettoyage ci-dessous afin que l'appareil fonctionne comme il se doit. Un entretien et un nettoyage appropriés sont essentiels pour assurer le fonctionnement convenable et éviter la prolifération des algues ou bactéries.

### Entretien quotidien

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
2. Retirez le boîtier et le réservoir de l'humidificateur et déposez-les dans l'évier ou la baignoire. Sortez le filtre s'il y a lieu.
3. Apportez la base de l'appareil à l'évier. Retirez le filtre-mèche, placez-le dans l'évier, videz toute l'eau résiduelle et rincez bien la base pour éliminer saletés ou sédiments. Essuyez-la et asséchez-la avec un linge propre ou un essuie-tout en papier.
4. Videz l'eau du réservoir dans l'évier et rincez soigneusement le réservoir. Essuyez-le et asséchez-le avec un linge propre ou un essuie-tout en papier.
5. Remplacez le filtre, le boîtier et remplissez le réservoir d'eau froide, tel qu'indiqué dans les directives de remplissage. Ne le remplissez pas à l'excès.
6. Observez les instructions de mise en marche.

# INSTRUCTIONS DE RANGEMENT ACCESSOIRES DE RECHANGE

## Entretien hebdomadaire

### Détartrage

1. Agissez comme pour l'entretien quotidien.
2. Nettoyez la base en y versant une tasse de 237 mL (8 oz US) de vinaigre blanc pur ou en utilisant le Cleanse Clean solution (modèle S1710) du fabricant. Laissez reposer cette solution dans la base 20 minutes tandis que vous nettoyez les surfaces intérieures avec une brosse à poils souples (non incluse). Éliminez le tartre de la base en essuyant celle-ci avec un linge humecté de vinaigre blanc pur.
3. Rincez à l'eau tiède propre pour éliminer la solution de nettoyage avant de désinfecter le réservoir.

### Désinfection de la base et du réservoir

1. Remplissez le réservoir à demi et ajoutez 7,5 mL (1/2 cuillère à table) d'eau de Javel.
2. Laissez reposer la solution pendant 20 minutes et agitez-la fréquemment. Mouillez toutes les surfaces.
3. Videz complètement la base et le réservoir après 20 minutes et rincez à l'eau fraîche jusqu'à ce que toute trace d'odeur d'eau de Javel ait disparu. Asséchez-les avec un linge propre ou un essuie-tout en papier.
4. Remplacez le filtre dans la base.
5. Remplissez le réservoir d'eau froide et remettez-le en place dans le boîtier (voyez les instructions de remplissage). Observez le mode d'emploi pour mettre l'humidificateur EN MARCHÉ.
6. Pour nettoyer la base, videz toute eau excédentaire. Rincez la base à fond pour éliminer tous sédiments ou saletés. Essuyez-la et asséchez-la avec un linge propre ou un essuie-tout. N'employez ni ustensiles en métal ni produits abrasifs.

### Filtres de rechange:

N° de modèle	Désignation	Instructions de remplacement
SW2002-CN (inclus avec l'appareil)	Filtre-mèche standard de rechange pour appareils à évaporation	Changez le filtre tous les 30 jours pour obtenir le rendement optimal
BWF2002P-CN	Filtre-mèche longue durée de rechange, lavable, pour appareils à évaporation	Lavez le filtre tous les 30 jours. Un filtre dure en moyenne 3 mois. <b>Remarque:</b> Si vous employez un filtre BWF2002P-CN dans cet appareil, lavez ou changez le filtre quand le voyant d'état s'allume.

## INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'humidificateur pendant une période prolongée:

1. Jetez le filtre. Ne laissez PAS le filtre dans l'appareil.
2. Nettoyez, rincez et asséchez soigneusement l'humidificateur selon les directives de l'entretien hebdomadaire. NE laissez PAS d'eau dans l'humidificateur quand vous le rangez, il risquerait de ne pas marcher lors de la prochaine saison d'emploi.
3. Placez l'humidificateur dans son emballage original et remisez-le dans un endroit frais et sec.
4. Commandez vos filtres de rechange pour la prochaine saison d'emploi.

## ACCESSOIRES DE RECHANGE

Pour commander les accessoires de rechange dont vous avez besoin, vous pouvez...

- visiter votre détaillant local
- vous rendre à l'adresse [www.sunbeam.ca](http://www.sunbeam.ca)
- ou appeler le service à la clientèle en composant le 1 888 264-9669

Si vous avez des questions sur le produit ou que vous voulez en savoir plus sur d'autres produits Sunbeam<sup>MC</sup>, veuillez vous adresser à notre Service client au 1 888 264-9669. Vous pouvez aussi vous rendre sur notre site Web, à [www.sunbeam.ca](http://www.sunbeam.ca).

# DÉPANNAGE

DÉPANNAGE		
Problème	Cause probable	Solution
<ul style="list-style-type: none"><li>De l'eau s'écoule du réservoir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le bouchon du réservoir n'a plus de joint.</li><li>L'appareil n'est pas d'aplomb.</li><li>Le bouchon n'est pas assez serré.</li><li>L'eau du réservoir est chaude.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Retirez le bouchon du réservoir et remplacez ou repositionnez le joint.</li><li>Posez l'appareil sur une surface plane et d'aplomb.</li><li>Serrez le bouchon.</li><li>N'employez que de l'eau froide.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le réservoir est fendu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>L'eau chaude entraîne la pressurisation du réservoir.</li><li>Le réservoir se fendra s'il est frappé ou échappé.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ne remplissez le réservoir que d'eau froide.</li><li>Manipulez le réservoir avec soin. S'il est fendu, remplacez-le.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Il y a une pellicule sur le réservoir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Dépôts minéraux.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nettoyez/désinfectez le réservoir selon les directives de nettoyage hebdomadaire. Ou utilisez une cartouche de déminéralisation (SDC2300) - composez le 1 888 264-9669 ou visitez <a href="http://www.sunbeam.ca">www.sunbeam.ca</a>.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le débit de vapeur est de minimal à inexistant.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le filtre n'a pas encore absorbé d'eau.</li><li>La vapeur froide est invisible.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Attendez 30 minutes afin que le filtre absorbe de l'eau.</li><li>Faites fonctionner l'appareil au réglage haut.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le filtre devient brun.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le filtre a arrêté des minéraux.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Remplacez le filtre (SW2002-CN) – composez le 1 888 264-9669 ou visitez au <a href="http://www.sunbeam.ca">www.sunbeam.ca</a>.</li></ul>

# QUESTIONS FRÉQUEMMENT DEMANDÉES

## QUESTIONS FRÉQUENTES

Questions	Réponse
<ul style="list-style-type: none"><li>• Quelles sont les variables affectant la durée d'autonomie?</li></ul>	<p>La durée d'autonomie de cet humidificateur se base sur des conditions d'environnement moyennes. L'autonomie réelle dépend de plusieurs variables, y compris les suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ L'échange d'air dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ L'aménagement de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ La température de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ Le niveau d'humidité de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ Le va-et-vient des occupants et l'ouverture ou la fermeture des portes de la pièce où est installé l'humidificateur</li><li>✓ Les meubles dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Comment puis-je éliminer la pellicule du réservoir?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Référez-vous aux instructions d'entretien quotidien. Un nettoyage régulier est recommandé.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Comment puis-je prolonger la durée d'autonomie?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Faites fonctionner votre appareil au réglage le plus bas.</li><li>✓ Si l'appareil est équipé de circuits électroniques, réglez-le au niveau d'humidité désiré. Il fonctionnera alors de façon intermittente, ce qui prolongera la durée d'autonomie.</li><li>✓ Remplissez complètement le réservoir, placez-le sur la base, laissez couler l'eau dans la base jusqu'à ce que les bulles cessent, puis remplissez à nouveau le réservoir. Ceci garantit une capacité d'eau maximale et prolonge la durée d'autonomie.</li></ul>

# INFORMATION SUR LA GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période de un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

### Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

### Comment obtenir le service prévu par la garantie

#### Aux États-Unis

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 888 264-9669 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

#### Au Canada

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1 888 264-9669 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

# INFORMATION SUR LA GARANTIE

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y 0M1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

© 2011 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.